

Sénégal Oriental 1971 (le 4 Mars)

CD1 - SIMBINGO 1-1

Village de **Bantakocouta**

5 Chant & Musique : **Silatigi Mandjan DANFAKHA**

Sori Saba Jaaje

10

Ko laila n dɔgɔ woiyo!
N Maaba Taala Julujalali
Alkiramamanso ti Julujalali
Takikurumanso ti kuubakela

15 Jaara ite lemu manso ti Julujalali

Ko laila n dɔgɔ won !
Dunsu mansolu banta
Tɔgɔtigi mansolu banta
Jamuntigi mansolu banta n bulu !

20 Kuubakela mansolu dɔgɔyaata !

Ko laila n dɔgɔ won !
Wo tumanana duniya tɔ
Tili mɛ kɛ tili le fanan na
Bɛɛ ni i tili lemu duniya tɔ

25 Mɛn tili kuniyaata fɔ i tili ka sumaaya

Bakunbendin jatawalɔ duniya tɔ
Tili mɛ kɛ tili fanan kan la
Fatumaani Korin na Tumaani
Tumaani kandiima

30 Duniya tili le banta n kɔ

Ko Laila failaala dunsu manso dɔgɔyaata !
Tɔgɔtigi mansolu banta
Atelu ma a lɔn n na
Baaba Kɔrɔmaapantan banta n bulu

35 Subahana tanba ni kulapininna

N bɛ tanba le ma Ganbala !
Ko Laila n dɔgɔ won !
Wo tumanana duniya tɔ
Tibaabutilo ka kuubake

40 Tibaabutilo bɛ tarantandin n bulu

Atelu ma a lɔn baaba wulan jan wo jandin
Tibaabulu ka a bɛ taga ti
Wolu dan tɛ gundaŋoni fanan na
Fɔ ka gundaŋo tagamagoya n bulu

45 Wo lemu gundaŋo ni tamaaminandila

- Ko Laila n dɔgɔ won!
 Wo tumanana duniya tɔ
 Sori Saba Jaaje Ganbala
 Wandulu Jaaje Biraama
- 5 Takite Biraama Jaaje Dindiya
 Luɔo lun Jaaje ni kurumɔ mu !
 Wo tumanana dansu ni nɛgɔ Jaaje fanaata
 Biri Maha Jaaje fanaata
 Salikunben Jaaje fanaata
- 10 Birinkuntɔ Jaaje fanaata
 Lonkan ni gonba Jaaje fanaata
 Wandidin suute Jaaje fanaata
 Wo tumanana duniya tɔ
 Firifiri Jaaje fanaata
- 15 Luɔo lun Jaaje kunbɔ
 Ko n bɛ Jaaje le ma lun kilin magafen
 Ko Laila n dɔgɔ won!
 Wo tumanana duniya tɔ julɔlu kumata
 Tinban gundɔjulɔlu kumata
- 20 Kaabun gundɔjulɔlu kumata
 Luɔo lun julɔ le fennabɔnɔya
 Ko n bɛ julɔ le ma luɔo lun
 Ko n bɛ danna le ma konbipɔɔtɔ !
 Bakunbendin jatawalɔ
- 25 Wo tumanana duniya tɔ
 Bɛɛ ni i tili lemu duniya
 Ni i tili kunipaata fɔ i tili ka sumaaya
 Kɔrɔmanna lɔlɔ ni binkuntɔ lɔlɔ
 Wo tumanana duniya tɔ
- 30 Dɔɔkɔ min bɔɔta Yuulikunda
 A bɔɔta Yaalikunda
 Naata Firifiriteɛma ni Talanteɛma Sitan
 Wo le dɔɔkɔ nin takamupanna
 Dɔɔkɔ min ju la kimanama ni ja tɔ ni
- 35 Ko n bɛ dɔɔkɔ le ma
 Jalakitantan ni kuyanmaare !
 Bakunbendin jatawalɔ duniya tɔ
 Sori Saba Jaaje bɛ mintɔ ?
 Wandulu Jaaje bɛ mintɔ ?
- 40 Bankɔrɔkɔti Jaaje bɛ mintɔ ?
 Wiliwili Jaaje bɛ mintɔ ?
 Jabu la Jaaje banta
 Bakunbendin jatawalɔ
 Wo tumanana duniya tɔ
- 45 Wo le tagata pagɔ tɔ luɔo lun

- ... duniya to
 Ko Laila n dogo won!
 Wo le tagata Daloto to luntana la
 Togotigi Daloto luntana la
- 5 Tan naani tiliba naani
 Jaaje ka gunbolu sela
 Jigitiri Suuko ni Jigibanbela
 Kapaga saaga ni Lenbun saaga
 Tontojantigi ni falimajantigi duniya to
- 10 Atelu ma a lon Suuko fo diyanba
 Wo lemu gunbo ti janbankiide
 Keta Jigitiri Suuko ni Jigibanbela !
 Ko Laila !
 Namusu fiinantu
- 15 Wo le wulita Jaaje kanma duniya to
 A ko Jaaje wo!
 Ko Ala ka i la kuwo diya n pe!
 Ko Laila n dogo woyiyo!
 Ko Namusu fiinantu
- 20 Ni Namusu Fula daaba
 Togotigi Namusu Dindiya
 A ko n te i la kano le fanan to !
 Bakunbendin jatawalo duniya to
 Atelu ma a lon Jaaje Dondiya
- 25 Wandulu Jaaje Dindiya to
 Tan naani jonke naani
 Sori Saba Jaaje matara n pe ba !
 Tan naani jonke naani
 I tagata Jaaje matara duniya to
- 30 A ko n te a la kano le fanan to
 Ko alu ka fata nte Jaaje fanan na
 Nte banta fen men ma duniya to
 N te wo le keela duniya !
 Bakunbendin jatawalo duniya to
- 35 Tan naani ni jalindin naani
 Ko alu ka taga Jaaje matara n pe ba
 Ka tugu Ala ka Jaaje la kuwo diya n pe
 A ko alu ka taga a fo n na musu fiinantun ye
 N na musu daaba ye
- 40 Ko n te a la kano le fanan to
 Ko alu ka fata nte Jaaje Biraama ma
 Bakunbendin jatawalo
 Wo le ma mundin diminnaa ba
 A ko Laila failaala Mamadu lasurulaahi !
- 45 A ko tan naani Waalaali naani

- Suru ni Waalaali garanke
 Tɔgɔtigi Waalaali garanke
 A ko alu mɛ taga Jaaje matara n jɛ ba
 Wolu fanan tagata Jaaje matara duniya tɔ
 5 I korita Jaaje ma tanbantaraki !
 Subahana Jaaje ma tanbantaraki !
 A ko n tɛ a la kanɔ le fanan tɔ
 Bakunbendin jatawalɔ
 Laila failaala denkwutu denkwutu !
 10 Jalimuso la tama kan mu
 Tan naani ni jalindin naani
 A ko alu mɛ taga Jaaje matara n jɛ ba
 Wolu fanan tagata Jaaje matara duniya tɔ
 I korita Jaaje ma tanbantaraki !
 15 A ko n tɛ a la kanɔ le fanan tɔ
 Ko alu ka fata nte Jaaje Biraama ma !
 Bakunbendin jatawalɔ
 Wo le ma mundin diminnaa ba
 Ko Laila failaala
 20 Dugutala wulɔ ni kanaana tɛ!
 Namusu wulita
 A tagata Jaaje da kɔnkɔn
 A ko iyo Jaaje salamaalekum
 A ko maalekuma salama
 25 A ko jon bɛ n kɔntɔnna duniya tɔ
 A ko nte Namusu fiinantu ni Namusu daaba
 A ko Laila failaala !
 Ko n tɔntɔnture nin n dameleka
 N bulu fulɔ namɔ laato i ye !
 30 A ko kɔnin Jaaje don n na kanɔ le fanan tɔ !
 A ko n tɛ i la kanɔ le fanan tɔ
 A ko fata nte Jaaje le Biraama ma !
 Bakunbendin jatawalɔ duniya tɔ
 Wo tumanana muso sanjiita
 35 Tɔgɔtigi muso sanjiita
 Jamuntigi muso sanjiita
 Wo tumanana duniya tɔ
 Muso man jin dannunkamana
 Muso man jin fennabɔnɔ
 40 Jaaje ka a kɛ tagɔ ti duniya tɔ
 Madinaba galɔ tɔ luntɔna la
 Sori Saba Jaaje Ganbala
 Wo ka a kɛ tagɔ le ti Dɔndiya
 Tan naani solimake naani duniya tɔ
 45 Tan naani solima naani

- Wolu ka i sara Dalɔto duniya
Ko i be kebalu nomafelele
Wolu le wulita duniya to
Atelu ma a lon baaba
- 5 Wo le pogo danta
Ko karodiŋo logodiima folo
Ko i be kebalu nomafelele
Ko alu tagata a fo Jaaje Biraama ye
Alu tagata i sara Jaaje Biraama la
- 10 Bakunbendin jatawalɔ
Tan naani solimake naani
Wo tumanana i tagata i sara Jaaje Biraama la
Wo tumanana duniya to
I boota sukoma tumana mina
- 15 I ka ta bula jobɔ la wunjunkoloma
I ka na a bula dundugo la fenkerentija la
Subahana jobɔ le kuubake
Bakunbendin jatawalɔ duniya to
Ko Laila failaala Mamadu lasurulaahi !
- 20 Wo tagata jigi Jaaje kan
Ko iyo Jaaje Biraama
Kebalu kan n na wuli duniya to
Ko karodiŋo logodiima folo
Ko i be kebalu nomafelele
- 25 Ko n ka na a i sara ite Jaaje Biraama la
Wandulu Jaaje Biraama la
Bakunbendin jatawalɔ duniya to
A ka ta bula dundugo la wunjunkoloma
A ta bula jobɔ la fenkerentija la
- 30 A ko iyo wo diyaata nte Jaaje Biraama ye
A ko alu bismilla le duniya
A ko wo tumanana duniya to
A ko nte lemu Jaaje ti Ganbala
I tagata i sara Madinaba galo to duniya to
- 35 Fenfendin duniya to ni kebalu ko naamu
I tagata wo kuma fo kebalu fanan ye
Ko Laila failaala !
Ko n naata n sara i la duniya to
Ko karondiŋo logodiima folo
- 40 I be kebalu nomafelele
Bakunbendin jatawalɔ duniya to
Ko Laila failaala ! Mamadu lasurulaahi !
Kumakan diima ni toja te kilin ti!
Bakunbendin jatawalɔ
- 45 Wo le ma mundin wulita

- Laila failaala !
 Atelu ma a lon tili sabo duniya to
 I be Jaaje kanma
 Tan naani tili sabo duniya to
 5 Sori Saba Jaaje ka gunbolu sela
 Wo le ka a ke saago Dondiya
 Wo le pogo siita
 Sori Saba Jaaje wulita
 Wandulu Jaaje wulita
 10 Takite Biraama
 Jaaje wulita
 Binkun sagin
 Jaaje wulita
 Harapagun sagin
 15 Jaaje wulita
 Wo tumanana duniya to
 Binbirifin kuruto
 Jaaje be minto ?
 Binbirifin doroko
 20 Jaaje be minto ?
 Salikunnafo
 Jaaje be minto ?
 Wandidin Jaaje Konaate
 Wo lemu Jaaje ti Ganbala
 25 Wo tumanana
 Wurutumafen jagu
 Jaaje be minto ?
 Magafen siita
 Jaaje be minto ?
 30 Lugo lun Jaaje se kuubake
 Wo tumanana duniya to
 Ko Laila failaala Madinaba galo to duniya
 A ko alu n me taga pogo le to wurugeela
 Wurugeela pogo be wurugeerin
 35 Daloto la pogo le be wurugeerin n bolo
 Wo tumanana duniya to
 Ko Laila failaala!
 Tan naani karafa naani
 Wolu ka i masiti duniya to
 40 I tagata pogo le duniya
 Tan naani kamarindin naani
 Wolu bota Madinaba galo to duniya
 Tan naani musundin naani
 Wolu bota Madinaba galo to duniya
 45 Tan naani solimake naani

- Wolu bota Madinaba galo to duniya
 Ko alu be tagala pogo duniya
 Daloto pogo duniya to
 Sirimana pogo le be wuruggerin
- 5 Bakunbendin jatawal
 Wo le ma mundin wulita
 A ko Laila failaala!
 A ko Da Mahan duniya to
 A ko i me... kirike la suo le fanan na ba
- 10 N ka taga
 Jago le be wuruggera
 Bakunbendin jatawal
 Da Mahan wulita duniya
 A ka kirike la suo fanan na
- 15 A ko Laila failaala, a ko Laila failaala!
 A ko Da Mahan wo
 A ko i me dokolu konomaya
 Tilinkunte dokolu konomaya
 Da Mahan ka dokolu konomaya
- 20 Wo le lu wulita duniya to
 I siita tumana men to
 Bankorokoti bulo ma duniya
 Suo ka jan nawaasi
 A ka jan nawassi
- 25 A ka i la banko to le je
 A ko Laila failaala !
 Da Mahan ko n me saagi pogo nin fanan na
 Jago saagi le te diyala !
 A ko n me saagi pogo nin fanan to ba !
- 30 Wo le ka Jaaje diminna
 Ko Laila failaala !
 A ko nte togotigi Jaaje Biraama
 Ko n me saagi pogo to la
 Bakunbendin jatawal
- 35 Wo tumanana duniya to
 I siita Faradindalo to naman
 Suo ka jan nawaasi
 A ka jan nawaasi
 A ka i la banko le ... je
- 40 [Jaaje] wulita a ka suo tinban duniya to
 Suo wulita banko to kurumuumu!
 Da Mahan ko Sori Saba Jaaje Ganbala
 Wandulu Jaaje Ganbala
 A ko n me sagi pogo nin fanan to ba !
- 45 Madinbaba galo to luntana la

- A ko ka tugu pajo nin te diyala !
 Ko Laila failaala !
 A ko nte togotigi Jaaje Biraama
 Nte jamuntigiba Jaaje Biraama
- 5 A ko Laila failaala !
 Togofen te Jaaje la
 Jamunfen te Jaaje la
 Wo tumanana duniya to
 Togo le ka Jaaje sanko !
- 10 Wo tumanana duniya to
 Sori Mahan Jaaje Ganbala
 Jabu la Jaaje Dondiya
 Wo tumanana duniya to
 Suo ka a ke tilimanboro ni subanboro ti
- 15 I tagata lo galo da la
 Bakunbendin jatawalo
 Ko Laila failaala Mamadu lasurulaahi !
 Jaaje ka ta bula dundugo la wunjunkoloma
 A ka ta bula joojo la fenkerentija la
- 20 Subahana joojo la fenkerentija la
 Wo tumanana duniya to
 Tan naani musundin naani
 Wolu bee ka i pun jio le la pondolon
 Ko Sori Saba Jaaje fanaata
- 25 Tan naani karafa naani
 Wolu tagata i pun jio le la pondolon
 Ko Sori Saba Jaaje fanaata
 Tan naani bilakoro naani
 Wolu bee ni woro lemu duniya
- 30 Ko Sori Saba Jaaje fanaata
 Wandulu Jaaje fanaata
 Bakunbendin jatawalo duniya to
 A ko Laila failaala ! Mamadu lasurulaahi !
 I tagata jio di Jaaje Biraama ma
- 35 A me i min mendu la jio duniya
 Wolu bee ka i la banko to le je
 Ko Jaaje ka ... karafalu dogoya
 A ka a bulo la a bee la jio to duniya
 Wolu bee juso sumaayata
- 40 Wo tumanana duniya to
 ...Musu karafalu wulita
 Karafalu wulita
 Wolu ka alu bitiraniolu feene duniya
 Ko suo me i lo banko to tugun de !
- 45 Bakunben jatawalo duniya to

- ... banko dugo mun de duniya
 Wo tumanana duniya to
 Wolu danta da men na
 Musundinolu ka i ka i la faano ta duniya to
- 5 Ka wo feene duniya
 Ko suo me i lo banko to tugun de
 Sori Saba Jaaje Ganbala
 Laila failaala ! Mamadu lasurulaahi !
 Wo tumanana duniya to
- 10 A ka ke sago ti Dondiya
 Wo tumanana duniya to
 Tan naani karafa naani
 Ko alu maalo sankilo tugu duniya
 Ko Jaaje la suo me biyo domo de
- 15 Sori Saba Jaaje Ganbala
 Wo tumanana duniya to
 Atelu ma a lon baaba
 Suo sigidula duniya
 Ka na wo mun de duniya to
- 20 I ka je mun tumana men to
 Wo tumana da suo me lo banko to tugun de
 Tan naani solima naani
 Wolu naata Jaaje kanma
 Wolu ka i sara Jaaje Biraama la
- 25 Wolu muume be i fapakarila
 A ko Fadin Jala wo
 A ko Laila failaala!
 Fa Jala ta kuubake Jala
 A ko n naata pago le to tugun de
- 30 Ko wo diyaata n je Jaaje Biraama
 Ganbala Jaaje Biraama
 Ko bismilla
 I fanan na pago le fanan mu !
 Ni i ye men fo pago nin to wo le be kela
- 35 Tan naani ni wulafen naani
 Jaaje ka a be la kebalu koto
 Wo tumanana duniya to
 Ko iyo Jaaje Biraama!
 Bari i la pago le fanan mu
- 40 Jon dun si n na pago nin buya duniya
 Men ka siya ite Jaaje Biraama ti
 Bakundin jatawalu duniya to
 Ko Laila failaala! Mamadu lasurulaahi!
 Wo tumanana duniya to
- 45 Atelu ma a lon Jaaje ka i la

- Dundunhuola wanjabiiru
 Dundunhuola wanjabaaru
 Sanyele ni wunjunkamana te
 Atelu ma a lon
- 5 Tilibe ni Fajamani kumakan diima
 Jaaje tataga tongofenda konton duniya to
 Wo lemu musokotolu le benba ti
 I tagata tongofenda konton duniya to
 A ka woro saba ta duniya to
- 10 A ko n ga taga tongofenda konkon de Da Mahan
 I tagata tongofenda konton duniya to
 A ko n maama tongofenda
 A ko i salamaalekum
 A ko maalekuma salama
- 15 A jon n be n konton duniya ?
 A ko nte Jaaje Biraama
 Sori Saba Jaaje Ganbala
 A ko Laila failaala !
 ... Jaaje Biraama
- 20 Sori Saba Jaaje Biraama
 Ko wo diyaata n je Sori Jaaje Biraama la
 A ko alu bismilla Jaaje Biraama !
 A ko n maama n naata pago le to duniya
 Ko woro saba fele nin ti
- 25 Ko i dakoniyata duniya
 A ko wo diyaata n je duniya Jaaje Biraama
 Sori Saba Jaaje Biraama Ganbala
 Bakundin jatawalo
 A ko Laila failaala ! Mamadu lasurulaahi !
- 30 A ko n be kuma kilin fo la i ye Jaaje Biraama
 A ko wandin muso ka i kaniya le duniya to
 I me son a la kano fanan na
 I ko n te a la kano le fanan to
 Konin alu ka fata nte Jaaje Biraama ma
- 35 Wo tumanana duniya to
 Namusu tagata dun tongofenda fanan do
 Wo le ka tongofenda ladiya
 A ko ma a lon jon be Jaaje sumaaya
 A ko nte se Jaaje sumaaya i ye
- 40 « espace »
 A ko Maako Jaaje Biraama
 Jabu la Jaaje Biraama
 A ko kanma taga gundajo duniya to
 A ko n maama a ko sinin sogoma wunjunkamana
- 45 A ko se gundajo joko

- A ko ni i tagata gundajo nin to
 Ni i ka Birinkunto tēge duniya to
 A ko ni i ka nin Danba nōo je duniya
 I kanma Danba sagata de
 5 A ko nin n ma Danba sagata
 A ko i ye tēge n bila wulo ni sininla to
 ...
 A ko si ta buo Danba la wunjunkoloma
 A ko awa ni i ka ta buo Danba la wunjunkoloma
 10 Danba si i namo sumaaya
 A ko ni i Danba ka n namo sumaaya
 N fanan se Danba sumaaya
 Wo tumanana duniya to
 Sabuyele ni wunjunkamana te
 15 Dundunhuola wanjabiiru
 Dundunhuola wanjabaaru
 Sago ye le ni wunjunkamana te
 Sabujala be nin daalunkan
 Kabora be nin jooban
 20 Kabora be nin nte Jaaje Biraama ma
 Bakunbendin jatawalo duniya to
 A ko Laila failaala ! Mamadu lasurulaahi !
 Laila failaala ! Ah ! duniya
 Wo tumanana Jaaje ka Birinkunto bulo tēge ja min
 25 A bulata Danba no to
 Bakunbendin jatawalo
 A ko Da Mahan!
 A ko Danba le nōo je ba
 A ko iyo n kanma Danba sagata de
 30 Wo le ka Jaaje diminna
 A ka i komafele Jaaje
 A ka i komafele Da Mahan ma duniya
 Ko a be a ta buo dokko la kalamajankun na
 Da Mahan ka i fili banko to le je
 35 A ka lonko jigi Da Mahan ma duniya
 ...
 Wo tumanana duniya to
 I ka lo Danba nōo ta duniya to
 A ko iyo n na Danba le nōo je
 40 Nte Takite Biraama la Danba le nōo je
 N na Binkunsagin Danba le nōo je
 N na kumakan diima Danba le nōo je
 Wo tumanana i tagata lo Danba ma dingiran!
 Bakunbendin jatawalo
 45 A ko Da Mahan Danba fele

- Sori Saba Jaaje ka Danba ma jɔkɔntin
 A ka ta buɔ Danba la wunjunkoloma
 A ka ta buɔ Danba la wunjunkoloma
 Sori Saba Jaaje Ganbala
- 5 Alu ma a lɔn jɔɔbɔ kumata
 Sankatadaali ni duukatadaali
 Alu ma a lɔn dunduɔ kumata
 Bakunbendin jatawalɔ
 Ko Laila failaala ! Mamadu lasurulaahi !
- 10 Wo tumanana duniya tɔ
 Sori Saba Jaaje Ganbala
 Danba ka a kɛ tilibanbɔrɔ ni subanbɔrɔ ti
 I tagata lɔ Kungɔrɔn fugo le la duniya
 Kungɔrɔn fugo le la duniya
- 15 A ko iyo n na Danba le nɔɔ je
 Tɔtikuru Danba le nɔɔ je
 Tundinkelela Danba le nɔɔ je
 Woiyo! Danba le nɔɔ je ba
 Bakunbendin jatawalɔ
- 20 A tagata lɔ Danba ma Dingiran
 A ma Danba suute
 Danba ka buutuɔ fɛ Jaaje Biraama ma
 ...
 Jaaje ka lɔnko fili a tɔ duniya tɔ
- 25 Lɔnko benta Danba kuɔɔ be da duniya
 Atelu ma a lɔn alu ka fuga lamunun de
 Danba ka fuga lamunun tugun de
 ...
 A ka fuga lamunun tugun de
- 30 A jigita Jaaje Biraama la
 Wo le ma mundin wulita
 A ko Laila failaala !
 A jigita Jaaje Biraama la
 A ko Da Mahan wo Da Mahan!
- 35 Da Mahan wo! N dɔɔ! ... Da Mahan wo ...
 I ma a lɔn Danba je n sumaaya
 Nte Sori Saba Jaaje ye sumaaya
 Woiyo! Jaaje sumaaya
 Ko Da Mahan wo!
- 40 Da Mahan Woiyo n na! Da Mahan wo !
 Ni i ma jigi Danba je n sumaaya
 Nte Sori Saba Jaaje sumaaya
 Jabu la Jaaje sumaaya
 Woiyo! nte Jaaje sumaaya!
- 45 Ko Da Mahan Da Mahan Woiyo n na !

- Ah! Da Mahan duniya
 Nte Jaaje ye sumaaya le ba
 Nte Danbakelela Jaaje je sumaaya
 Wo tumanana duniya to
- 5 Nte la Saganankelela Jaaje sumaaya
 Nte Gunbokelela Jaaje sumaya
 Wo tumanana duniya to
 Kowa Jaaje banta
 Atelu ma a lon Jaaje boita banko to
- 10 A fanan ka a bulo don Danba nujo la
 A ka Danba fiifa duniya to
 Danba tagata busa banko fanan na
 Danba kujo fanan teeta duniya
 Wo tumana ...
- 15 Jaaje fure be laarin
 Danba fure be laarin
 Fureba fulo le be laarin
 Da Mahan ka Danba fejo tege duniya to
 Atelu ma a lon a dunta Bogoti galo to duniya
- 20 A tagata tumana men to
 Wo tumana tanba ni dundugo be kumala
 Kebalu be kumala
 Jalolu be sonkola
 A ko N Fandin Biya
- 25 Biya ko naamu
 A ko N Fandin Biya
 Biya ko naamu
 Wo lemu jalolu paanun di
 A ko i men na ba n ka jogon je duniya to
- 30 A tagata tuma men
 A ko i men na duniya to.
 A ko naata men fo i ye
 A ko iyo Sori Saba Jaaje ka Danba sumaaya
 Danba fanan ka Sori Jaaje le sumaaya
- 35 A ko n me i la kuma me le de duniya !
 A ko Sori Saba Jaaje ka Danba sumaaya
 A fanan ka Sori sumaaya
 A ko n me i la kuma me duniya !
 Bakunbendin jatawal
- 40 A ko Sori Saba Jaaje ka Gunbo sumaaya
 A fanan ka Jaaje sumaaya
 Ko Laila failaala ! Mamadu lasurulaahi !
 A ko wo keta n bulu katandaare ni kaabaku ti
 Bakunbendin Jatawal duniya to
- 45 Wo tumanana duniya to

- A ka kebalu maben su komo tugun de
 Ko n ka jogon ben su komo to duniya to
 Fenfen ni kebakunda mu
 Wo tumanana duniya to
- 5 A bee bota su komo to duniya to
 Ko Danba Sori le sumaaya
 A fanan ka Danba sumaaya
 Ko alu me taga Jaaje le kanma n je ba
 Atelu ma a lon fenfen ni i be Jaaje Sori fanan mu
- 10 Wolu ka joo le ta duniya to
 I tagata Jaaje kanma
 Wo tumana dingijolu ni kebalu te kumala !
 Wolu tagata tuma men to
 I ka Danba busu le duniya to
- 15 I ka Sori Saba Jaaje la joo le fanan to
 I ka Sori Saba Jaaje ta tuma men na
 Wo tumanana duniya to
 I siita su komo fanan to
 Ko fenfen ni sunkutonijolu fanan mu
- 20 Wolu ka i pun jio le fanan na
 Alu ka Jaaje la susukaro fanan na
 I ka a la dun bujo fanan na
 Bakunbendin jatawalo
 A ko Laila failaala!
- 25 ...
 I ka Jaaje dun susukaro duniya
 I tagata a la dun bujo le fanan na
 I ka da tugun Jaaje Biraama ma
 Wo tuma a fure le be laarin
- 30 Tan naani karafa naani
 Wolu ko n na Jaaje fanaata
 Ko Sori Saba Jaaje man na duniya to
 Kalamajan gundajo sunja
 A tagata gundajo jamafele
- 35 Wolu n na solimake naani
 Ko Sori Saba Jaaje fanaata
 Ko Wandulu Jaaje fanaata
 Ko Jaaje man fana duniya
 Jaaje tagata gundajo kalamasunja
- 40 Kalamanjan gundajo sunja duniya
 Ko Laila failaala!
 Tan naani musundin naani
 Ko iyo n na Jaaje fanaata
 Wandulu Jaaje fanaata
- 45 Bankorokoti Jaaje fanaata

- Ko Jaaje man fana duniya
 A tagata gundajo kalamasunpa
 I tagata suo laboi tumana men to
 Wo ka fɔɔ tumana men to
- 5 Jalindiɔ Fa Biya wulita
 A tagata lo Yaarifenda Kunfan duniya
 A ko jalindiɔ Sori Ganbala
 Sori ko naamu
 A ko jalindiɔ Sori Konjon
- 10 Sori ko naamu
 A ko jalindiɔ ...
 Sori ko naamu
 A ko Ala men ke duniya to
 Jon te wo tijaala !
- 15 A ko Ala men ke jon te wo tijaala
 Laila, Woyio yayaho!
 Jaaje ko naamu
 ...
 A ko Laila failaala !
- 20 A ko alu ma a lon ...
 ... Sory Saba Jaaje sumaayata !
 Tan naani musuba naani
 Wolu bee ka i le la banko le je
 Wolu muume be sanjiita
- 25 Tan naani kamarindin naani
 Wolu ka i fili banko to duniya
 Wolu muume be sanjiita
 Ko Sori Saba Jaaje sankoota
 Wundulu Jaaje sankoota
- 30 Bankorokoti Jaaje sankoota
 Tan naani solimake naani
 Wolu bee ka i la banko to le je
 Ko Sori Saba Jaaje sankoota
 Wandulu Jaaje sankoota
- 35 ... Jaaje sankoota
 ... Jaaje sankoota
 Wo tumanana duniya to
 Wandulu Jaaje sankoota
 Wandidin suute Jaaje sankoota
- 40 Wo tumanana duniya
 Ko n be n na Jaaje ma Ganbala
 N ma a lon men si nte la balo tugun
 Ko n na Jaaje banta
 Laila failaala ! Ah duniya muume !
- 45 Ko jon se kiila fo Madinaba galo to luntapa la

- Kunbenjalo ko nte se taga kiila fo
 Madinaba galo to luntana la
 Wo tumanana duniya to
 Wo le naata tumana men to
- 5 A naata ka Bankorokoti tege tuma men to
 Wo tuma a ka julolu fenfendiya
 Atelu ma a lon a tagata lo Jaaje la bunda la duniya
 ...Woiyo iyo !
 N ma n na Jaaje je Ganbala !
- 10 Sori Saba Jaaje je Ganbala
 N ma a lon a Jaaje be minto
 Saganankelela Jaaje be minto ?
 Gunbokelela be minto la ?
 Danbakelela be minto la ?
- 15 Wo tumanana duniya to
 Ko Jaaje ma n na nago le to duniya
 A ka tugu Jaaje la bujo la duniya
 A ka a nagon ti Jaaje la bujo kanma
 A ko n ma n na Jaaje je Ganbala
- 20 Wandulu Jaaje je Ganbala
 Bankorokoti Jaaje je Ganbala
 Wuliwuli Jaaje je Ganbala
 Jabu la Jaaje be minto ?
 Ganbala Jaaje be minto ?
- 25 Sori Saba Jaaje Ganbala
 ...Jaaje be minto ?
 Wo tumanana duniya to
 Tan naani ni mamuso kononto
 Wo le be Jaaje bulu
- 30 Jaaje men na balu la
 A ko n ma n na Jaaje je Ganbala
 Meya ka nte le sindin toro
 Meya ka nte le bulundin toro
 Wo tumanana duniya to
- 35 Fo n se n na Jaaje dula lon
 Ko Sirimana Jaaje be Sirimana nago le fanan to
 A ka i nagon ti Jaaje la bujo le kanma ...
 Sori Saba Jaaje bujo la duniya
 A ko Jaaje la bujo le kanma
- 40 A ko Laila failaala ! Mamadu lasurulaahi !
 Kumankan diima ni topa te kilin ti
 N ma n na Jaaje je
 Ganbala
 Wandulu Jaaje je
- 45 Ganbala

- Tɔɔɔtigi Jaaje je
 Ganbala
 Birinkuntɔ Jaaje Dingiraama
 N ma n na Jaaje je
 5 Luɔo lun
 Sori Saba me kun sagoyele da kilin
 N ma n na Jaaje je
 Ganbala
 Namakuru Sori Jaaje Jaaba
 10 Namakuru Jaaba
 Jaaje be minto ?
 Namakuru jɔɔbo
 Jaaje be minto ?
 Namakuru Jaaba
 15 Jaaje be minto ?
 Ko n ma n na Jaaje je luɔo lun
 Fadun na Jaaje je luɔo lun
 Kulujigi la Jaaje je luɔo lun
 Namakuru Jaaje ...
 20 Jaaje be minto ?
 Sanba la biire be minto ?
 Wulubiire la Jaaje be minto ?
 Tɔɔɔtigi Jaaje be minto ?
 Wo tumanana duniya to
 25 Alu ni wura
 Alu ni hera
 Tɔɔo le be jon be tɔɔrolen
 Nte n ma n na Jaaje je
 Ganbala
 30 Wandulu Jaaje je Ganbala
 Wo tumanana duniya to
 Ni n ka na Jaaje dula lon
 Wo tuma se n na Jaaje sagata
 Ko Jaaje be Sirimana pɔɔ to duniya
 35 Ko Laila !
 A ko Jalindiɔo Kanjan Biraama
 Kanjan Biraama ko naamu!
 A ko Jalindiɔo Kanjan Biraama
 Kanjan Biraama ko naamu!
 40 A ko Jalindiɔo Kanjan Biraama
 Kanjan Biraama ko naamu!
 A ko Laila failaala!
 Danba ka Sori le sumaaya !
 A ke tilinbanbɔɔ ni subanbɔɔ ti
 45 Atelu ma a lon Madinaba galɔ wurugɛeta

- ...
- Ba Jabu ko se i wulita duniya to
 A busata banko la tugun de
 Ko a se wulita men na
- 5 A busata banko to tugun de
 Ko a se wulita men na
 A busata banko to tugun de
 Finake ka Jabu le muta duniya
 A ko i ka i fakilo lasigi dondin!
- 10 Laila failaala !
 Ba Jabu sigita duniya
 A ka i mira le duniya
 A ka la bitirajo ta
 A ka la kuno de fanan to
- 15 A ka a ke tilibanboro ni subanboro ti
 Bakundin jatawal
 A tagata lo Dalu le da la
 Ko Laila ! O ! N na wo ! N na ! N na ! o !
 ...le Jaaje Ganbala
- 20 N ma n na Jaaje le je Ganbala
 Sirimana pajo le diyaata
 Bari atelu la pajo be wurugeerin
 Ko Laila failaala, Woiyo !
 Alu me n na Jaaje le dula fo n je
- 25 Sori Saba Jaaje le dula fo n je
 Woiyo ! Nte la Jabu Fula Jaaje be minto ?
 Nte la Sori Saba Jaaje be minto la ?
 Woiyo ! Misirinba Jaaje be minto ?
 Ko Laila failaala woiyo n na !
- 30 Duniya tilo balanta
 Jaara nte la Jaaje be laarin
 Nte la Sori Saba Jaaje be laarin
 Nte Saganankelela Jaaje be laarin
 Woiyo ! Ala lemu Manso ti Julujalali
- 35 Ko Fa Jala wo
 Sirimana Fa Jala wo duniya
 Jaara alu pajo le diyaata woiyo
 Jaara nte la Jaaje be laarin
- ...
- 40 Woiyo ! Nte la Jaaje sumaaya
 Bakunbendin jatawal duniya to
 A ka a ke tilibantogo ni subantogo ti
 A ko ka a ta bi ma duniya to
 Ka se jagon kun ma duniya
- 45 Ko n fanan se sagi saaya to liilinmansa !

- Sori Saba Jaaje logokun be siila lun men na
 A fanan ka a ke saaya ti duniya
 Wo tumanana duniya to
 I tagata la Jaaje dinko sin duniya
- 5 A ka wuruwuro sin Jaaje fanan je
 Fenfen nin sarafakunda mu
 Wolu jigita dinko kono
 I ka je mun
 ...
- 10 ...
 ...
 ...
 Wo tumanana i ka bento la Jaaje Biraama ye
 Biraama Makedinmusu ka i la faano feene
- 15 Ko Jaaje ka i la i la faano fanan kan
 Wo tumanana duniya to
 Musundipolu ka i la faano duniya
 Ko Jaaje se i la n na faano fanan kan
 Sori Saba Jaaje noorola jagu
- 20 Birinkunto Jaaje noorola jagu
 Wo tumanana duniya to
 ...
 I ka da tugun Jaaje Biraama ma
 Sori Saba Jaaje Biraama
- 25 Ganbala Jaaje Biraama
 I ka da tagun Jaaje Biraama ma
 Sori Saba Jaaje Biraama
 Tan naani sosokaraka naani
 [I ka a tugu Jaaje ye]
- 30 Tan naani jokaraka naani
 I ka a tugu Jaaje je
 Tan naani jokaraka naani
 I ka a tugu Jaaje ye
 Wo tumanana duniya to
- 35 Ka Jaaje dego le fanan ye
 Tan naani tuura naani
 Ka a be sanko Jaaje Biraama ye
 Hari bi ma
 Jaaje jogon me woro teema duniya